

Présentation

Denis LeBrun

Number 11, December 1983, January 1984

Littérature : le Canada existe-t-il?

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/21356ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

ISSN

0823-2490 (print)

1923-3191 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

LeBrun, D. (1983). Présentation. *Nuit blanche*, (11), 2–2.

Qui connaît A.M. Klein, Susan Musgrave, Milton Acorn, George Bowering, Margaret Laurence ou Michael Ondaatje? Combien de Québécois ont lu du roman ou de la poésie canadienne-anglaise?... Mise à part Margaret Atwood (elle a d'abord été traduite en France), les écrivains canadiens sont à toutes fins utiles inconnus au Québec.

Problème politique plus que culturel? Peut-être. Barrière linguistique? Probablement pas. Le Conseil des Arts subventionne généreusement toute traduction dans les deux sens. Alors pourquoi les écrivains québécois sont-ils beaucoup plus lus au Canada que les écrivains canadiens ne le sont au Québec? Croyons-nous encore que la culture canadienne est un sous-produit de la culture américaine?

Ce n'est pas du moins l'opinion de Margaret Atwood, rencontrée pour *Nuit Blanche*, ni ce qui se dégage de notre dossier sur les écrivains de l'autre Canada. Michel Beaulieu avec l'aide de Frank Davey, Robert Mélançon, Claude Beausoleil et Gail Scott vous feront découvrir une littérature vivante, multiple, qui véhicule des préoccupations qui ne sont peut-être pas si loin des nôtres.

Également dans ce numéro: une entrevue avec Marcel Bélanger dont on attend une rétrospective poétique chez Flammarion et qui vient de publier un recueil d'essais, *Libre cours*, aux Éditions Primeur; une entrevue sur la meilleure façon de négocier un contrat d'édition; une sélection des livres les plus prisés par quelques libraires en 1983; un article sur la paix; des commentaires; des chroniques, etc...

Le prochain *Nuit Blanche* sortira en février 1984. Pour bien débiter l'année, faites-vous et faites-nous un cadeau: ABONNEZ-VOUS!

Denis LeBrun

COUPON D'ABONNEMENT

Abonnez-vous

Abonnez vos amis !

Une façon économique de recevoir **Nuit blanche**, bien au chaud, dans vos pantoufles.

6 numéros par année pour 10.00\$

Je désire m'abonner à partir du numéro _____

Nom _____ Prénom _____

Rue _____

Ville _____

Code postal _____ Tél. _____

N'oubliez pas votre chèque à l'ordre de **Nuit blanche**, 65 est, rue St-Vallier, Québec, G1K 3N6